

**Esmenes a l'annex del Conveni internacional per a la regulació de la pesca de la balena, adoptades a la 51a reunió anual de la Comissió Balenera Internacional, celebrada a St. George's, Grenada, del 24 al 28 de maig de 1999**

*Esmenes a l'annex del Conveni internacional per a la regulació de la pesca de la balena, 1946*

A la 51a reunió anual de la Comissió Balenera Internacional, celebrada a St. George's, Grenada, del 24 al 28 de maig de 1999, es van aprovar les esmenes següents de l'annex (modificacions en negreta):

Paràgrafs 11 i 12, i quadres 1, 2 i 3:

Substitució de les dates per: temporada pelàgica **1999-2000**, temporada costanera **2000**, temporada **2000 o 2000**, segons escaigui.

Paràgraf 13 (b) (4):

Reemplaçar-hi 1996-1997 i 1998-1999 per **2000 al 2002**.

Afegir el text següent al final del paràgraf:

**Queda prohibit arponar, agafar o matar balenons, com també balenes iubarta acompanyades d'un balenó.**

Aquestes esmenes entren en vigor el 9 de setembre de 1999.

**Esmenes a l'annex del Conveni internacional per a la regulació de la pesca de la balena adoptades a la 52a reunió anual de la Comissió Balenera Internacional, celebrada a Adelaida, Austràlia, del 3 al 6 de juliol de 2000**

*Esmenes a l'annex del Conveni internacional per a la regulació de la pesca de la balena, 1946*

A la 52a reunió anual de la Comissió Balenera Internacional celebrada a Adelaida, Austràlia, del 3 al 6 de juliol de 2000, es van aprovar les esmenes següents de l'annex (modificacions en negreta):

Paràgrafs 11 i 12, i quadres 1, 2 i 3:

Substitució de les dates per: temporada pelàgica **2000-2001**, temporada costanera **2001**, temporada **2001 o 2001**, segons escaigui.

Aquestes esmenes van entrar en vigor el 15 d'octubre de 2000.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 12 de març de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

**5923** *ENTRADA EN VIGOR del Bescanvi de notes, de 8 i 13 de juny de 1999, constitutiu de l'Acord entre Espanya i Brunei Darussalam per a la supressió de visats, l'aplicació provisional del qual va ser publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 223, de 17 de setembre de 1999. («BOE» 74, de 27-3-2001.)*

El Bescanvi de notes 8 i 13 de juny de 1999, constitutiu de l'Acord entre Espanya i Brunei Darussalam per a la supressió de visats, va entrar en vigor, segons esta-

bleixen els seus textos, el 19 de febrer de 2001, data de l'última notificació encreuada entre les parts en què es comunica el compliment dels procediments interns respectius.

Es fa públic per a coneixement general i es completa així la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 223, de 17 de setembre de 1999.

Madrid, 12 de març de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

**5924** *ENTRADA EN VIGOR del Bescanvi de notes, de 7 de desembre de 1999 i 14 de gener de 2000, constitutiu de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la República de Corea sobre el reconeixement recíproc i el bescanvi dels permisos de conducció nacionals, l'aplicació provisional del qual va ser publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 22, de 26 de gener de 2000. («BOE» 74, de 27-3-2001.)*

El Bescanvi de notes, de 7 de desembre de 1999 i 14 de gener de 2000, constitutiu de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la República de Corea sobre el reconeixement recíproc i el bescanvi dels permisos de conducció nacionals, va entrar en vigor, segons estableix l'apartat 9 dels seus textos, l'1 de febrer de 2001, data de l'última notificació encreuada entre les parts en què es comunica el compliment dels tràmits interns respectius.

Es fa públic per a coneixement general i es completa així la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 22, de 26 de gener de 2000.

Madrid, 12 de març de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

## CAP DE L'ESTAT

**6006** *LLEI ORGÀNICA 1/2001, de 26 de març, per la qual es modifica la Llei orgànica 13/1982, de 10 d'agost, de reintegració i millorament del Règim foral de Navarra. («BOE» 75, de 28-3-2001.)*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei orgànica.

Sapigueu: Que les Corts Generals han aprovat la Llei orgànica següent i jo la sanciono.

### EXPOSICIÓ DE MOTIUS

El Govern de Navarra, atenent el sentiment reiteradament manifestat pels partits polítics amb representació majoritària al Parlament de Navarra, ha considerat convenient que s'estableixi un nou procediment d'elecció

del president del Govern o Diputació Foral, en què s'escurcin els terminis i s'elimini l'automatisme en favor del candidat que tingui el nombre més gran d'escons en cas que cap dels candidats proposats no hagi obtingut majoria simple en les successives votacions celebrades durant el termini de dos mesos comptats a partir de la primera votació. Així mateix, es pretén que per a la designació del president sigui requisit imprescindible tenir la condició política de parlamentari de Navarra, i, finalment, que el president sigui investit de la facultat, que fins ara no ha tingut, de dissoldre el Parlament i convocar eleccions, al marge del que està establert a aquest efecte per al cas de fracàs del procés d'investidura.

Segons queda recollit en el preàmbul de la Llei orgànica 13/1982, de 10 d'agost, és un «tret propi del Règim foral navarrès, emparat per la Constitució, que, prèviament a la decisió de les Corts Generals, òrgan de l'Estat en què s'encarna la sobirania indivisible del poble espanyol, la representació de l'Administració de l'Estat i la de la Diputació Foral de Navarra acordin la reforma i la modernització d'aquest règim. Atesa la naturalesa i l'abast del millorament acordat entre ambdues representacions, és constitucionalment necessari que el Govern, en l'exercici de la seva iniciativa legislativa, formalitzi el pacte amb rang i caràcter de projecte de llei orgànica i el remeti a les Corts Generals perquè aquestes procedixin, si s'escau, a la seva incorporació a l'ordenament jurídic espanyol com a llei orgànica».

Consegüentment amb aquests criteris, es va verificar la tramitació parlamentària de la Llei orgànica en qüestió que, també consegüentment amb això, preveu en l'article 71 la possibilitat de la seva pròpia reforma i n'estableix el procediment següent: «a) La iniciativa correspon a la Diputació Foral o al Govern de la nació. b) Després de les negociacions corresponents, la Diputació Foral i el Govern han de formular, de comú acord, la proposta de reforma, que ha de ser sotmesa a l'aprovació del Parlament Foral i de les Corts Generals, pel mateix procediment seguit per a l'aprovació d'aquesta Llei orgànica».

S'ha observat escrupolosament aquest tràmit, tant des del Govern de la nació com del de Navarra, amb el resultat que la iniciativa de reforma de la Llei esmentada, promoguda pel Govern de Navarra, ha estat acceptada pel Govern de la nació, de manera que s'ha consumat el pacte necessari.

#### Article primer.

L'article 29 de la Llei orgànica 13/1982, de 10 d'agost, de reintegració i millorament del Règim foral de Navarra, queda redactat de la manera següent:

«1. El president del Govern de Navarra o Diputació Foral és elegit pel Parlament, d'entre els seus membres, i nomenat pel Rei.

2. El president del Parlament, amb la consulta prèvia amb els portaveus designats pels partits o els grups polítics amb representació parlamentària, ha de proposar un candidat a president del Govern de Navarra o Diputació Foral.

3. El candidat ha de presentar el seu programa al Parlament. Per ser elegit, el candidat ha d'obtenir majoria absoluta en la primera votació. Si no l'obté, s'ha de fer una segona votació vint-i-quatre hores després de l'anterior, i s'entén atorgada la confiança al candidat si obté majoria simple en aquesta segona votació. En cas que no aconseguixi aquesta majoria, el candidat queda rebutjat i s'han de tra-

mitar les propostes successives de candidat en la forma prevista anteriorment.

4. Si transcorregut el termini de trenta dies naturals a partir de la primera votació cap candidat no ha estat elegit, el Parlament queda dissolt i s'han de convocar noves eleccions de manera immediata. El mandat del nou Parlament dura, en tot cas, fins a la data en què conclouia el del primer.»

#### Article segon.

A l'article 30 de la Llei orgànica esmentada, s'hi afegeix el punt següent assenyalat amb el número 3:

«3. El president del Govern de Navarra o Diputació Foral, sota la seva responsabilitat exclusiva i amb la deliberació prèvia del Govern de Navarra o Diputació Foral, pot acordar la dissolució del Parlament i convocar noves eleccions, amb anticipació al terme natural de la legislatura.

El president no pot acordar la dissolució del Parlament durant el primer període de sessions, ni quan falti menys d'un any perquè acabi la legislatura, ni quan estigui en tramitació una moció de censura, ni quan s'hagi convocat un procés electoral estatal, ni tampoc abans que transcorri el termini d'un any des de l'última dissolució per aquest procediment.

En aquest cas, el nou Parlament que resulti de la convocatòria electoral té un mandat limitat pel terme natural de la legislatura originària.»

#### Disposició final única.

Aquesta Llei orgànica entra en vigor el mateix dia de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei orgànica i que la facin complir.

Madrid, 26 de març de 2001.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

**6007** LLEI 2/2001, de 26 de març, per la qual es crea el Consell General de Col·legis de Professionals Dentals. («BOE» 75, de 28-3-2001.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei, Sapiguen: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

#### EXPOSICIÓ DE MOTIUS

La Llei 2/1974, de 13 de febrer, de col·legis professionals, modificada per les lleis 74/1978, de 26 de desembre, i 7/1997, de 14 d'abril, estableix que quan,